

Distr.
GENERAL

S/1997/725
18 September 1997

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ١٧ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز وللفترة من ١-١٥/٩/١٩٩٧ والمبينة في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة وحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفت فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت ومازالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

وسأغدو ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون
السفير
الممثل الدائم

المرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ١-١٥/٩/١٩٩٧ والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: (٩٨) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات التالية:
- الموصل، اربيل، دهوك، عقرة، تلعفر، زاخو، العمادية، عين سفني، تليف، بادوش، سرسك، كلك.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: (٧٠١) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:
- الناصرية، السماوة، البصرة، الجبايش، أرتاوي، الرفاعي، البصية، الشنافية، القرنة، اللصف، الرميثة، الحمزة، الشعبية، الخضر، الرحالية، جبل سنام، الديوانية، سوق الشيوخ، الجليبة، طقطقانة، النخب، البطحاء، الشطرة، أشبجة.
- ٣ - خرقت (١٥) طائرة (TR 1) الاستطلاعية الأمريكية حرمة أجواء جمهورية العراق بسرعة (٦٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٢٠) كم فوق المنطقة الجنوبية وغادرت باتجاه الكويت.
- ٤ - في الساعة (١٣/٢٠) من يوم ١٩٩٧/٩/١ قام تشكيل أمريكي مكون من طائرتين باختراق حاجز الصوت فوق مدينة القرنة.
- ٥ - في الساعة (١٩/٣٠) من يوم ١٩٩٧/٩/١ حلقت طائرة مروحية تابعة للفرقاطة الأمريكية (رينجرز) رقم (٤٦) فوق ميناء البكر.
- ٦ - في الساعة (٠٧/٥٠) من يوم ١٩٩٧/٩/٤ والساعة (١٥/٥٥) من يوم ١٩٩٧/٩/٦ قام تشكيل أمريكي مكون من طائرتين باختراق حاجز الصوت فوق مدينة الناصرية.
- ٧ - في الساعة (١٣/٣٥) من يوم ١٩٩٧/٩/٤ حامت طائرة مروحية تابعة للفرقاطة الأمريكية الرقم (٥٥) فوق ميناء البكر.
- ٨ - في الساعة (١٤/٤٠) من يوم ١٩٩٧/٩/٩ قام تشكيل أمريكي مكون من طائرتين باختراق حاجز الصوت فوق مدينة البصرة.
- ٩ - في الساعة (١٠/١٥) من يوم ١٩٩٧/٩/٩ حامت طائرتين مروحيتين تابعتين لإحدى القطع البحرية الأمريكية فوق ميناء البكر.
